

Indigenous Declaration at 4th World Water Forum

Indigenous brothers and sisters gathered at the 4th World Water Forum held in Mexico City. A grassroots parallel forum was held on March 17 -18th since many Indigenous peoples from Mexico were not able to pay the high registration fees charged by the World Water Forum. An Indigenous Peoples Parallel Forum was attended by over 100 Indigenous peoples from Mexico, U.S., Canada, and South America. Indigenous participants consistently spoke to the concerns of local authorities and the government in their countries not recognizing the rights of Indigenous communities to water. In some countries, even though there is legislation that secures rights of Indigenous peoples, these rights are violated when it comes to access to water. The **TLATOKAN ATLAHUAK DECLARATION** was prepared by the Indigenous peoples Parallel Forum and submitted to the Secretariat of the World Water Forum. The declaration reaffirms the sacredness of water and the importance of water not to be privatized. Many Indigenous communities throughout the world are still experiencing depletion and contamination of water from mining and other toxic polluting activities, including agricultural pesticides. The Indigenous peoples attending the parallel forum are calling for the formation of an Indigenous Water Defense Committee to watchdog abuses and violations of water rights within Indigenous lands and territories.

Thank you,

Tom Goldtooth (US) Indigenous Environmental Network ien@igc.org
Saul Vicente Vasquez (Mexico) IITC binizaa2002@yahoo.com.mx
Enei Begaye (US) Black Mesa Water Coalition enei_begaye@yahoo.com
Josephine Mandamin (Canada) Water Keeper - 3 Fires Society jomandamin@shaw.ca

Saludos Hermanos y Hermanas,

Hermanos y Hermanas de los Pueblos Indígenas reunidos aquí en el 4° Foro Mundial de Agua en la Ciudad de México. Un foro paralelo se dio acabo los días del 17 al 18 de Marzo ya que muchos de los y las representantes de los Pueblos Indígenas de aquí en México no pudieron pagar los altos costos de inscripción que se están cobrando durante este 4° Foro Mundial de la Agua. El Forum Paralelo de los Pueblos Indígenas fue asistido por mas de 100 representantes de diferentes Pueblos Indígenas representando a México, EEUU, Canadá y Sur América. Los y las participantes hablaron constantemente de que los gobiernos locales y federales no reconocen los derechos a la agua por las comunidades indígenas. Y en los países cuales las leyes existen para asegurar el acceso a la agua por los pueblos indígenas, estos derechos siguen siendo violados. La **DECLARACION TLATOKAN ATLAHUAK** fue escrita por el Foro Paralelo de los Pueblos Indígenas y entregada al Secretariado del 4° Foro Mundial del Agua. La declaración reafirma lo sagrado de la agua y la importancia de que no se privatice el agua. Muchos de los Pueblos Indígenas por todo el mundo están sufriendo una escasez de agua y viven con el agua contaminada como resultado de la minería y otras actividades toxicas y contaminantes, que tambien incluye los pesticidas agrícolas. Los Pueblos

Indígenas que asistieron el foro paralelo hacen un llamado por la formación de un Comité de Defensa del Agua que vigile los abusos y las violaciones de los derechos a la agua dentro de las tierras y los territorios indígenas.

E también pegado copias de la versión en Inglés y Español de los documentos para sus archivos.

Gracias,

Tom Goldtooth

Red Ambiental Indígena (Indigenous Environmental Network) ien@igc.org

Saul Vicente Vasquez (Mexico) IITC binizaa2002@yahoo.com.mx

Enei Begaye (US) Black Mesa Water Coalition enei_begaye@yahoo.com

Josephine Mandamin (Canada) Water Keeper - 3 Fires Society jomandamin@shaw.ca

Declaration of the Indigenous Peoples Parallel Forum of the 4th World Water Forum
Mexico City, Mexico
March 17-18, 2006

1. We, representatives of Indigenous Peoples and organizations of Mexico, the Americas and other continents of the world participating in the Indigenous Forum parallel to the 4th World Water Forum, declare our solidarity with the Indigenous Peoples of Mexico and their struggle for their ancestral territories and natural resources of which water is a primordial element. For all Indigenous Peoples of the world, water is the source of material, cultural and spiritual life.
2. We, international representatives, appreciate the welcome that has been extended to us by the Indigenous Peoples of Mexico. We especially appreciate the opening ceremony of our forum, conducted by the traditional governor of the Yaqui tribe and our Mazahuas relatives.
3. We reaffirm the Indigenous Peoples Kyoto Water Declaration of the 3rd World Water Forum of Kyoto, Japan of March 2003. It recognizes our relation with our Mother Earth and our responsibility to future generations. We raise our voices in solidarity and proclaim the responsibility to protect and defend water. We have been placed upon this earth, each in our own traditional sacred land and territory to care for all of creation and water.
4. We reaffirm the same Declaration to honor and respect water as a sacred being that sustains all life. Our traditional knowledge, laws and forms of life teach us to be responsible and caring for this sacred gift that connects all life.

5. We reaffirm that the relationship we have with our lands, territories and water constitute the physical, cultural and spiritual basis of our existence. The relationship with our Mother Earth obligates us to conserve our fresh water and seas for the survival of present and future generations. We assume our roles as guardians, with rights and responsibilities that defend and guarantee the protection, availability and purity of water. We unite to respect and implement our traditional knowledge and laws, and to exercise our right of self determination to preserve water and life.
6. The situation of the Indigenous Peoples of Mexico makes it even more clear that the struggle for our water is tied fundamentally with our struggle for our right of self determination. This is the case of our Yaqui relatives, the Otomí, Ñahñahú, Matlazinca, Mazahua, Tlahuica and Nahuas of the Alto Río Lerma; of our relatives of Xochipas, of Xochimilco of Tecámac, of Xoxocotla Morelos; and as with our relatives of the Sierra de Manantlán and Ayotitlán in Jalisco; and other Indigenous Peoples of the world.
7. Mexico and countries that are accomplices of the multinational corporations, violate with impunity the human rights and fundamental freedoms that they themselves have consecrated in the Covenants, Conventions and Declarations of the United Nations and the Organization of American States.
8. We assert our right of development determined by our own laws and traditional authorities, consistent with our values and world view.
9. Our lands, territories and natural resources, particularly our water (rivers, springs, wells, lakes, groundwater) continue to be stolen or ruined with extreme pollution. The water multinationals, with the support of the international finance agencies like the World Bank and the Interamerican Development Bank are accomplices in the privatization of our territories and our water. This creates a scarcity of water raising its economic value and furthering the view of water as an object of commerce.
10. We reject the neoliberal model of life that views water as merchandise, not as a public good, or a fundamental human right. Agencies such as the World Trade Organization promote privatization projects of our vital liquid. This destroys flora and fauna and consequently creates sicknesses like cancer, even among youth, as well as the disappearance of our cultures.
11. As Indigenous Peoples, we assert in all the national and international laws, the right of self determination and the recognition of our territories. We assert our autonomy in the use and enjoyment of our natural resources such as water, as a human right. We demand this recognition for our own customs and laws and oral traditions.
12. We demand from the national authorities and multilateral institutions such as the United Nations and Organization of American States and the governmental participants of the 4th World Water Forum, the full participation of Indigenous Peoples in any project or action of water management and development in our territories. We demand the

guarantee of the right of free, prior and informed consent as is established by international law.

13. We declare our solidarity with the struggle of the Indigenous Peoples of Mexico and other parts of the world who have come to this forum to condemn authorities that don't resolve conflict nor guarantee the supply of water, but repress those who struggle to defend water; including energy and mining companies that consume and poison our Mother Earth and water and poisoning all Life.

14. We recognize the work of the communities that promote their own peoples. We recognize communities, organizations, universities and committed academicians who protect, defend and recuperate water as a right of all beings.

15. We call upon all Indigenous Peoples to organize and form committees for the defense of water and that it be a basis of all of our struggles to obtain the full recognition and absolute enjoyment of our territories and natural resources.

16. We demand that the Mexican government and its States immediately incorporate mechanisms for recognition of the rights of its Indigenous Peoples in water and public policy as affirmed by international treaties and agreements.

17. We denounce the structure of the World Water Forum for being financially prohibitive, which excludes the very Indigenous Peoples who are impacted. We denounce the format of the World Water Forum for denying the legitimacy of the indigenous world and spiritual vision of the sacredness of water.

México, D.F. March 18th, 2006.

Indigenous Peoples and Organizations Present at the Indigenous Forum Endorsing this Declaration:

Tribu Yaqui, Octaviano Jecari Espinzona (Mexico)

Indigenous Student Organization of the University of Mexico, Diana Alejandra Lopez Ramirez (Mexico)

Red Regional de Turismo en Xochimilco (Mexico)

Sistema de Agua Portable, Saul Rogue Morales (Mexico)

Coordinadores de Trabajadores en Defensa del Agua, Angel Martinez (Mexico)

Organización de Desarrollo y Ayuda a los Pueblos Indígenas (Mexico)

Confederación Nacional de Naciones Indígenas Originarios de Bolivia, Jaime Apaza Chuqimia (Bolivia)

Internacional Indian Treaty Council, Alberto Saldamando (US & Meso America)

Indigenous Environmental Network, Tom Goldtooth (US & Canada)

Black Mesa Water Coalition, Enei Begaye (US)

St'at'imc Chiefs Council, Chief Garry John (Canada)

**DECLARACIÓN TLATOKAN ATLAHUAK
DECLARACIÓN DEL FORO PARALELO DEL LOS PUEBLOS INDÍGENAS
DEL 4º FORO MUNDIAL SOBRE EL AGUA
México, Distrito Federal
Marzo 17-18, 2006**

1. Nosotros, representantes de Pueblos y organizaciones Indígenas de México, las Américas y otros continentes del mundo, participando en el Foro Indígena, paralelo al 4º Foro Mundial sobre el Agua declaramos nuestra solidaridad con los Pueblos Indígenas de México y su lucha por sus territorios y recursos naturales ancestrales, del cual el agua es un elemento primordial. Como ellos, todos los Pueblos Indígenas del mundo, el agua para nosotros es fuente de nuestra vida material, cultural y espiritual.

2. Los representantes internacionales agradecen la bienvenida que nos han brindado los Pueblos Indígenas de México, agradeciendo en una manera muy especial la ceremonia de apertura de nuestro foro, conducido por el Gobernador Tradicional de la Tribu Yaqui y de las familias indígenas Mazahuas.

3. Reafirmamos la declaración de los Pueblos Indígenas del 3er Foro Mundial Sobre el Agua de Kyoto, Japón, de marzo 2003, que reconoce nuestra relación con la Madre Tierra y nuestra responsabilidad, ante las generaciones futuras, de levantar nuestras voces en solidaridad y proclamar la responsabilidad de proteger y defender el agua. Nos han puesto en este mundo, a cada uno en nuestra propia tierra y territorio tradicional sagrado, para cuidar toda la creación y el agua.

4. Reafirmamos la misma, a honrar y respetar el agua como un ser sagrado que sostiene toda la vida. Nuestros conocimientos, leyes y formas de vida tradicionales nos enseñan a ser responsables, cuidando este obsequio sagrado que conecta toda la vida.

5. Reafirmamos que la relación que tenemos con nuestras tierras, territorios y el agua constituye la base física, cultural y espiritual de nuestra existencia. La relación con nuestra Madre Tierra nos obliga a conservar nuestra agua dulce y mares para la supervivencia de las generaciones del presente y del futuro. Asumimos nuestro papel como guardianes, con derechos y responsabilidades, que defienden y garantizan la protección, disponibilidad y pureza del agua. Nos unimos para respetar e implementar nuestros conocimientos y leyes tradicionales; y ejercer nuestro derecho a la libre determinación para preservar el agua y la vida.

6. La situación de los Pueblos Indígenas en México hace todavía mas claro que la lucha sobre nuestras aguas esta vinculada fundamentalmente con nuestra lucha sobre el derecho a la libre determinación. Este es el caso de los hermanos y hermanas de la Tribu Yaqui; de las hermanas y hermanos Otomí o Ñahñhú, Matlazinca, Mazahua, Tlahuica y Nahuas del Alto Río Lerma; de los y las hermanos Xochipas de Xochimilco, de Tecámac,

de Xoxocotla Morelos; así como de los hermanos y hermanas de la Sierra de Manantlán y Ayotitlán en Jalisco y de otros pueblos del mundo.

7. México y los países cómplices con empresas multinacionales, violan con impunidad los derechos humanos y libertades fundamentales que ellos mismos han consagrados en los Pactos, Convenios y Declaraciones de las Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos.

8. Exigimos nuestro derecho al desarrollo dirigido por nuestras propias normas y autoridades tradicionales, consistentes con nuestros valores y cosmovisión.

9. Nuestras tierras, territorios y recursos naturales, particularmente nuestras aguas (ríos, manantiales, pozos, lagos, lagunas, acuíferos) siguen siendo robados y lo que no es robado es despojado con polución extrema. Así es como las transnacionales del agua, con el aval de instancias financieras internacionales como el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo, cómplices en la privatización de nuestros territorios y agua, crean una escasez del agua que aumenta su valor económico impulsando un vez más este elemento sagrado como objeto de comercio.

10. Rechazamos el modelo neoliberal de vida que ve al agua como una mercancía y no como un bien público, ni como un derecho humano fundamental. Que a través de organismos como la Organización Mundial de Comercio impulsan proyectos de privatización de nuestro vital líquido en todo el planeta; lo cual provoca la destrucción de la Flora y la Fauna con la consecuente aparición de enfermedades como el cáncer, aún en personas jóvenes y la desaparición de nuestras culturas.

11. Por lo anterior reivindicamos nuestro reconocimiento como Pueblos Indígenas, en todas las leyes nacionales e Internacionales, con Derecho de la libre Determinación y Autonomía y al reconocimiento de nuestros Territorios, y del uso y usufructo de los recursos naturales como el agua como un derecho humano. Demandamos también el reconocimiento de los usos y costumbres y tradiciones orales.

12. Exigimos a las autoridades nacionales y a las Instituciones multilaterales tal como La Organización de las Naciones Unidas y La Organización de Estados Americanos y a los gobiernos participantes del 4º. Foro Mundial del Agua, la participación plena de los Pueblos Indígenas en cualquier proyecto o acción a desarrollar en nuestros territorios, es decir, garantizar el consentimiento libre, informado previo, tal como lo establece la ley internacional.

13. Nos solidarizamos con la lucha de los pueblos indígenas de México y de otras partes del mundo que han venido a este Foro a denunciar a las autoridades que no resuelven los conflictos ni garantizan el abasto del agua, pero reprimen a los que luchan por defender el agua; a las empresas mineras que envenenan a nuestra Madre Tierra y al agua, envenenando la vida de todos los seres.

14. Reconocemos los trabajos que desde las comunidades impulsan los propios pueblos, comunidades, organizaciones, universidades y académicos comprometidos con la protección, defensa y recuperación del agua como un derecho de todos los seres.

15. Hacemos un llamado a todos los Pueblos Indígenas para que se organicen y formen comités de defensa de las Aguas. Para que sean un sustento de todas nuestras luchas y obtener el reconocimiento pleno y goce absoluto de nuestros territorios y recursos naturales.

16. Demandamos que se incluya en la agenda inmediata del gobierno de México, las definiciones de políticas públicas. Así como pronunciamientos consecuentes con los Tratados y Convenios Internacionales referente al Derecho de los Pueblos Indígenas sobre el uso y manejo del agua

17. Denunciamos la estructura del 4º. Foro Mundial del Agua porque es financieramente prohibitivo, lo que excluye a la mayoría de los Pueblos Indígenas que se ven impactados. Denunciamos el formato del Foro Mundial del Agua porque niega la legitimidad del mundo indígena y de la visión espiritual.

México, D.F. a 18 de Marzo de 2006.

Pueblos indígenas y las organizaciones presentan en el foro indígena que endosa este declaración:

Tribu Yaqui, Octaviano Jecari Espinzona (México)

Organización indígena del estudiante de la universidad de México, Diana Alejandra Lopez Ramirez (Mexico)

Red Regional de Turismo en Xochimilco (México)

Sistema de Agua Portable, Saul Rogue Morales (México)

Coordinadores de Trabajadores en Defensa del Agua, Angel Martinez (México)

Organización de Desarrollo y Ayude a los Pueblos Indígenas (México)

Confederación Nacional de Naciones Indigenas Originarios de Bolivia, Jaime Apaza Chuqimia (Bolivia)

Consejo Internacional de Tratados Indios, Alberto Saldamando (US & Mezo América)

Red Indigenas Environmental Network, Tom Goldtooth (US & Canada)

Black Mesa Water Coalition, Enei Begaye (US)

St'at'imc Chiefs Council, Chief Garry John (Canada)